Litgrid

Pirkime dalyvaujantiems Tiekėjams
CVP IS priemonėmis

2026-09-14

DĖL PIRKIMO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMO

Pranešame, kad gauti klausimai „Harmony Link“ jungties „Gižų TP 330/220/110/10 kV statyba“ techninio darbo projekto parengimo ir statybos darbų pirkime (toliau – Pirkimas), į kuriuos pateikiami atsakymai:

1 klausimas:

We kindly ask you to confirm that, at the Application submission stage (Stage 1), it will be sufficient for the participant, by means of self-declaration, to complete, have signed by the head of the company and stamped with the company seal, and submit the following documents:

1. Application – SPS Annex No. 1;
2. European Single Procurement Document (ESPD) – SPS Annex No. 3;
3. Form SPS Annex No. 6 together with signed declarations confirming consent to act as a subcontractor and a quasi-subcontractor, if engaged.

Please also confirm that the information and supporting documents confirming the financial standing, experience in performing similar works, availability of specialists, licences, permits, certificates (including ISO certificates), etc. will be completed and submitted by the participant at the Initial Tender submission stage (Stage 2)./

Prašome patvirtinti, kad paraiškos pateikimo etape (1 etapas) dalyviui pakaks savideklaracijos pagrindu užpildyti, pasirūpinti, kad bendrovės vadovas pasirašytų ir patvirtintų bendrovės antspaudu, bei pateikti šiuos dokumentus:

1. Paraišką – SPS 1 priedą;
2. Europos bendrąjį viešųjų pirkimų dokumentą (EBVPD) – SPS 3 priedą;
3. SPS 6 priedo formą kartu su pasirašytomis deklaracijomis, patvirtinančiomis sutikimą veikti kaip subtiekėjui ir kvazisubtiekėjui, jeigu tokie pasitelkiami.

Taip pat prašome patvirtinti, kad informaciją ir ją pagrindžiančius dokumentus, patvirtinančius finansinį pajėgumą, panašių darbų vykdymo patirtį, specialistų prieinamumą, licencijas, leidimus, sertifikatus (įskaitant ISO sertifikatus) ir kt., dalyvis užpildys ir pateiks pradinio pasiūlymo pateikimo etape (2 etapas).

Atsakymas:

We confirm that, at the Application stage, it is generally sufficient to submit the documents indicated by you; however, the exact and complete list of such documents is set out in Clause 7.2 of the Special Procurement Conditions, quoted below:

“7.2. In the Application, the Supplier must submit:

7.2.1. A completed Application form signed with a qualified electronic signature or a handwritten signature. Together with the Application form, it is not required to submit documents confirming the absence of grounds for exclusion and/or qualification, proving compliance with the information indicated in the ESPD.

7.2.2. A duly completed ESPD form of the Supplier (members of a group of Suppliers and/or an Economic Operator whose capacities are relied upon to prove compliance with the Qualification Requirements, including specialists who are not intended to be employed).

7.2.3. If a group of Suppliers participating in the Procurement procedures on the basis of a joint activity agreement participates in the Procurement procedures, it must submit the joint activity

agreement together with the Application. The requirements applicable to the joint activity agreement are specified in the General Procurement Conditions.

7.2.4. If the Application is signed with an electronic or handwritten signature by a person authorised by the head of the Supplier, a valid written authorisation or another document granting the right to sign the Application must be attached to the Application.

7.2.5. Information on the economic operators whose capacities are relied upon, Subcontractors and Quasi-subcontractors in accordance with the form provided in Annex 6 to the Special Procurement Conditions.

7.2.6. Completed and signed declarations confirming consent to act as a Subcontractor, an Economic Operator whose capacities are relied upon in the Procurement carried out by the Contracting Entity, and/or a Quasi-subcontractor's consent to be employed in the event of winning the Procurement, in accordance with the appendices to the form provided in Annex 6 to the Special Procurement Conditions, or other documents indicating the name of the Procurement and the specific works/services/goods to be performed/provided/supplied, and confirming that the above-mentioned entities agree/undertake to perform the Contract together with the Supplier and to be available throughout the entire period of Contract performance."

No other documents are required from the Supplier at this stage./

Patvirtiname, kad Paraiškos etape, iš esmės užtenka pateikti Jūsų nurodytus dokumentus, tačiau tikslus ir pilnas jų sąrašas nurodytas Specialiųjų Pirkimo sąlygų 7.2. punkte, čia cituojama:

„7.2. Paraiškoje Tiekėjas turi pateikti:

7.2.1. Užpildytą ir kvalifikuotu elektroniniu ar fiziniu parašu pasirašytą Paraiškos formą. Kartu su Paraiškos forma nereikia pateikti pašalinimo pagrindų nebuvimą ir/ar kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų, įrodančių atitikimą EBVPD nurodytai informacijai.

7.2.2. Tinkamai užpildytą Tiekėjo (Tiekėjų grupės narių, ir/ar Ūkio subjekto, kurio pajėgumais remiamasi grindžiant atitiktį Kvalifikacijos reikalavimams, įskaitant specialistus, kurių neketinama įdarbinti) EBVPD formą.

7.2.3. Jeigu Pirkimo procedūrose dalyvauja jungtinės veiklos pagrindu susivienijusi Tiekėjų grupė, kartu su Paraiška ji turi pateikti jungtinės veiklos sutartį. Jungtinės veiklos sutarčiai keliami reikalavimai nurodyti BPS.

7.2.4. Jei Paraišką elektroniniu ar fiziniu parašu pasirašo Tiekėjo vadovo įgaliotas asmuo, prie Paraiškos turi būti pridėtas galiojantis rašytinis įgaliojimas arba kitas dokumentas, suteikiantis teisę pasirašyti Paraišką.

7.2.5. Informaciją apie ūkio subjektus, kurių pajėgumais remiamasi, Subtiekėjus ir Kvazisubtiekėjus pagal SPS 6 priedo formą. 7.2.6. Užpildytas ir pasirašytas deklaracijas, patvirtinančias sutikimą būti Subtiekėju, Ūkio subjektu, kurio pajėgumais remiamasi Perkančiojo subjekto atliekamame Pirkime, ar/ar Kvazisubtiekėjo sutikimą būti įdarbintu Pirkimo laimėjimo atveju pagal SPS 6 priedo formoje esančius priedėlius arba kitus dokumentus, kuriuose būtų nurodytas Pirkimo pavadinimas ir perduodami atlikti/suteikti/tiekti konkretūs darbai/paslaugos/prekės, bei kurie patvirtintų, kad minėti subjektai sutinka/pasižada kartu su Tiekėju vykdyti Sutartį ir būti prieinami visos Sutarties vykdymo metu."

Jokių kitų dokumentų šiame etape iš tiekėjo pareikti nereikalaujama./

2 klausimas:

Regarding clarification of the procurement requirements (sub-clause 7.2 of item 7 of Table 2 "Qualification Requirements" of Clause 3.1 of the Special Conditions)

We kindly ask the LITGRID AB Procurement Commission to clarify the amended procurement conditions dated 13 August 2026:

Regarding the ambiguity concerning the submission of documents: The "SUBMITTED" section states that digital copies of orders, acts and applications for a TPD must be provided, while

the final note states that "only the EBVPD is submitted together with the Application". Please confirm whether a foreign Supplier must actually upload copies of the above documents (Annex 10 to the SPS, orders, acts, etc.) to the CVP IS system by the Application submission deadline - 30 September 2026, or whether, at the Application stage, only the completed EBVPD form is to be submitted, with the supporting documents to be uploaded later at the Commission's request?/

Dėl pirkimo reikalavimų paaiškinimo (Specialiųjų sąlygų 3.1 punkto 2 lentelės „Kvalifikacijos reikalavimai“ 7 punkto 7.2 papunktis)

Prašome LITGRID AB pirkimo komisijos paaiškinti 2026 m. rugpjūčio 13 d. pakeistas pirkimo sąlygas:

Dėl neaiškumo, susijusio su dokumentų pateikimu: skiltyje „PATEIKIAMA“ nurodyta, kad turi būti pateiktos skaitmeninės TPD užsakymų, aktų ir paraiškų kopijos, o baigiamojoje pastaboje nurodyta, kad „kartu su paraiška teikiamas tik EBVPD“. Prašome patvirtinti, ar užsienio tiekėjas iki paraiškų pateikimo termino – 2026 m. rugsėjo 30 d. – iš tiesų turi į CVP IS sistemą įkelti pirmiau nurodytų dokumentų kopijas (SPS 10 priedą, užsakymus, aktus ir kt.), ar paraiškos pateikimo etape turi būti pateikiama tik užpildyta EBVPD forma, o pagrindžiantys dokumentai turės būti įkelti vėliau, Komisijai paprašius.

Atsakymas:

As indicated in the response above, at the Application stage, where Applications must be submitted by the deadline set in the CVP IS, i.e. by 13:00 on 30 September 2026, Suppliers are required to submit **only the documents specified in Clause 7.2 of the Special Procurement Conditions**.
Clause 3.1 of the Special Procurement Conditions also states that “documents substantiating the absence of grounds for exclusion, compliance with qualification requirements, and other documents specified in Tables 1 and 2 of this Clause will be requested only from the Supplier whose tender, according to the established ranking of tenders, has been identified as the most economically advantageous tender.”
Accordingly, each item of Table 2 “Qualification Requirements” of Clause 3.1 of the Special Conditions states that only the ESPD must be submitted together with the Application. Please note that by submitting the ESPD, the Supplier declares (confirms) that it meets all the required selection criteria./

Kaip nurodyta aukščiau pateiktame atsakyme, Paraiškų, kurias pagal CVP IS nustatytą terminą, reikia pateikti iki 2026 m. rugsėjo 30 d. 13:00 val., etape, tiekėjai turi pateikti tik Specialiųjų Pirkimo sąlygų 7.2. punkte nurodytus dokumentus. Specialiųjų Pirkimo sąlygų 3.1. punkte taip pat nurodyta, kad „Pašalinimo pagrindų nebuvimą, kvalifikacijos atitiktį pagrindžiančius dokumentus ir kitus dokumentus, nurodytus šio punkto 1 ir 2 lentelėse, bus prašoma pateikti tik iš Tiekėjo, kuris pagal sudarytą pasiūlymų eilę, pateikė ekonomiškai naudingiausią pasiūlymą.“ Atitinkamai, Specialiųjų sąlygų 3.1 punkto 2 lentelės kiekviename punkte nurodoma, kad su Paraiška pateikiamas tik EBVPD. Pažymime, kad pateikdamas EBVPD, tiekėjas deklaruoja (patvirtina), kad atitinka visus reikalaujamus atrankos kriterijus.

Edita Kazakevičienė, tel. +370 678 22275, el. p. edita.kazakeviciene@litgrid.eu